



## المستندات المطلوبة

## لعلاقة المقيمين

## فترة الحساب

- آخر أياً مما يلي:  
 عام  
 راتب/أعمال [اسم الشركة]

مرتبطة بعلاقة تجارية؟

- نعم [إذا نعم رقم الحساب/اسم الشركة]  لا

## شبكة إتش بي زد

هل لديك أي علاقة مصرافية حالية داخل مجموعة إتش بي زد؟

- كندا  هونغ كونغ  
 باكستان  كينيا  
 سويسرا  جنوب أفريقيا  
 المملكة المتحدة

## من ذوي الهمم

- لا  نعم

## لعلاقة غير المقيمين

1. صورة ملونة من جواز السفر ساري المفعول وصفحة إقامة إع.م.
2. صورة ملونة من بطاقة الهوية الإماراتية سارية المفعول
3. إثبات صحة العنوان: (أي مما يلي):
4. فاتورة خدمات حديثة [لا تزيد عن 3 أشهر] باسم مقدم الطلب
5. إتفاقية تأجير أو عقد إيجار ساري المفعول
6. في حالة مقدم الطلب موظف براتب خطاب من جهة العمل يؤكد الراتب والمسمى الوظيفي وتاريخ الالتحاق ...
7. إثبات الدخل [خطاب من جهة العمل بالتفاصيل / مستندات ملكية أعمال]
8. كشف حساب بنكي حديث [لا خر 3 أشهر] يؤكد مصدر الأموال
9. نموذج الإقرار الذاتي لحالة شخص أمريكي
10. نسخة من مستند يؤكد رقم التعريف الضريبي
11. بيان الحقائق الأساسية الموقعة

## ملحوظة:

1. أفهم وأوافق/نفهم ونؤيد على أن المتطلبات المذكورة أعلاه قابلة للتغيير دون أي إخطار مسبق ويجوز للبنك طلب مستندات إضافية عند الضرورة.
2. كل / أي جزء من المستندات المقدمة يتم التحقق منه ومقارنته بالأصل.

## FOR OFFICE USE

Completed by Branch \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Date d d / m m / y y y y

Checked by CAO:

مقدم الطلب 3

Signature \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Date d d / m m / y y y y

مقدم الطلب 4



Customer account number

0 2 - [ ] - [ ] - [ ] - [ ] - [ ]

22 digits

FOR OFFICE USE

d d m m y y y y

فرع

إسم الحساب [حد أقصى 60 حرف]

حسب جواز السفر أو بطاقة الهوية الصادرة عن الحكومة

بيانات مقدم الطلب

## مقدم الطلب 4

السيد  السيدة  أخرى 

حسب جواز السفر

حسب جواز السفر

حسب جواز السفر

ذكر  أنثى عاذب  متزوج  أخرى 

y y y y / m m / d d

## مقدم الطلب 3

السيد  السيدة  أخرى 

حسب جواز السفر

حسب جواز السفر

حسب جواز السفر

ذكر  أنثى عاذب  متزوج  أخرى 

y y y y / m m / d d

اسم الحساب

الاسم الأول

الاسم الأوسط

إسم العائلة

الجنس

الحالة الاجتماعية

تاريخ الميلاد

مكان ودولة الميلاد

عنوان المكتب

العنوان السطر 1

العنوان السطر 2

من. ب / رمز بريدي

المدينة / الإماراة

الدوله

عنوان الإقامة الحالية

العنوان السطر 1

العنوان السطر 2

من. ب / الرمز البريدي

المدينة / الإماراة

الدوله

عنوان الإقامة الدائمة

العنوان السطر 1

العنوان السطر 2

من. ب / رمز بريدي

المدينة / الإماراة

الدوله

طبع علامة [ ] داخل المربع إذا كان العنوان الحالي هو نفس  
عنوان مقدم الطلب 1طبع علامة [ ] داخل المربع إذا كان العنوان الحالي هو نفس  
عنوان مقدم الطلب 1طبع علامة [ ] داخل المربع إذا كان عنوان الإقامة الدائمة هو  
نفس العنوان الحالي لمقدم الطلبطبع علامة [ ] داخل المربع إذا كان عنوان الإقامة الدائمة هو  
نفس العنوان الحالي لمقدم الطلب

FOR OFFICE USE

signature  
Verified by \_\_\_\_\_

AM02OCT24/UAE | Page 2/8

<b>مقدم الطلب 4</b>	<b>مقدم الطلب 3</b>	<b>أرقام التواصل</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>هاتف (المكتب)</b>
رمز المنطقة/ رمز الدولة	رمز المنطقة/ رمز الدولة	<b>هاتف (المنزل)</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>رقم الموبايل 1(الرئيسي)</b>
رمز المنطقة/ رمز الدولة	رمز المنطقة/ رمز الدولة	<b>رقم الموبايل 2</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>الهاتف (الوطن)</b>
رمز المنطقة/ رمز الدولة	رمز المنطقة/ رمز الدولة	<b>البريد الإلكتروني الثاني</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>البريد الإلكتروني الرئيسي</b>
<hr/>		
يتم استخدام بيانات الهاتف الرئيسي للتبيّه على كلمة السر لمرة واحدة وتنبيهات الرسائل النصية القصيرة ونحوها.		

اعرف عميلاك

<p><b>مقدم الطلب 4</b></p> <p><input type="checkbox"/> العاملون براتب    <input type="checkbox"/> العاملون لحسابهم الخاص</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>(إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى إكمال نموذج W9)</p> <p>نعم (يرجى ذكر رقم الهوية الإماراتية هنا أدناه)    <input type="checkbox"/> لا</p> <p>[ ] - [ ] - [ ] - [ ]</p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p>	<p><b>مقدم الطلب 3</b></p> <p><input type="checkbox"/> العاملون براتب    <input type="checkbox"/> العاملون لحسابهم الخاص</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p> <p>(إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى إكمال نموذج W9)</p> <p>نعم (يرجى ذكر رقم الهوية الإماراتية هنا أدناه)    <input type="checkbox"/> لا</p> <p>[ ] - [ ] - [ ] - [ ]</p> <p>نعم    <input type="checkbox"/> لا    <input type="checkbox"/></p>
<p>هل تشغل أنت أو أحد أفراد عائلتك المقربين حالياً أو سبق لكم أن شغلتم منصبأ</p> <p>رفيقاً سياسياً/قطاع عام</p>	

**الأشخاص المكتشفون سياسياً هم أشخاص طبيعيون يتولون أو كانوا يتغلبون بظيفة عامة بارزة في أي دولة مثل رؤساء الدول أو الحكومات وكبار السياسيين وكبار المسؤولين الحكوميين والمماليق، أو العسكريين، أو القاضيـين، وما إلى ذلك، والأشخاص الذين، بسبـة، لهم إدراة منتظمة لدولة؛ وبشكلـاً، هذا التصـفـيف أيضاً مـا يـلـى:**

- أفراد الأسرة المباشرين للشخص المسؤول عن إدارة منظمة دولية، وهم الزوج/الزوجة والإبن/الابنة وأزواج/زوجات الأبناء و الوالدين.

الشركاء المقربون للشخص المكشف سرسيّاً ويشمل ذلك الأفراد شركاء حقوق ملكية أعمال تجارية أو الذين تربطهم أي علاقة تجارية وثيقة مع الشخص المكشف

1. أفراد الأسرة المباشرين للشخص المسؤول عن إدارة منظمة دولية، وهم الزوج/الزوجة والإبن/الابنة وأزواج/زوجات الأبناء و الوالدين.

2. الشركاء المقربون للشخص المكشف سرسيّاً ويشمل ذلك الأفراد شركاء حقوق ملكية أعمال تجارية أو الذين تربطهم أي علاقة تجارية وثيقة مع الشخص المكشف

FOR OFFICE USE

*signature*

تفاصيل المعاملة

<input type="checkbox"/> أخرى	<input type="checkbox"/> ورثة	<input type="checkbox"/> إيجار	<input type="checkbox"/> إستثمار	<input type="checkbox"/> أعمال	<input type="checkbox"/> راتب	مصدر الدخل
		<input type="checkbox"/> أخرى	<input type="checkbox"/> إستثمار	<input type="checkbox"/> توفير	<input type="checkbox"/> راتب	الفرض من الحساب
		<input type="checkbox"/> كمبيالة تحت الطلب/أمر دفع	<input type="checkbox"/> شيك	<input type="checkbox"/> نقداً	<input type="checkbox"/> تحويل	طريقة المعاملة
العميل الحالي/العملاء الحاليين			حجم المعاملات الشهرية مع إنش بي زد			
			مبلغ المعاملات [بالدرهم، أو ما يعادلها]	عدد المعاملات		
1.					إيداع نقدى	
2.					سحب نقدى	
3.					تحويل [وارد]	
					تحويل [صادر]	
					شيكات [موعدة]	
					شيكات [صادرة]	

العملة / الحسابات إدارة تعليمات

نيدار الحساب	<input type="checkbox"/> منفرداً	<input type="checkbox"/> مجتمعين	<input type="checkbox"/> جاري
درهم إماراتي <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>
درهم إماراتي <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>
درهم إماراتي <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>
درهم إماراتي <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>
وديعة لاجل <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>
تحت الطلب <input type="checkbox"/>	دollar أمريكي <input type="checkbox"/>	اليورو <input type="checkbox"/>	آخر <input type="checkbox"/>

الخدمات المصرفية

نوع	<input type="checkbox"/> لا	بطاقة الخصم
		مقدم الطلب 3 (حامل البطاقة الإضافية)
		مقدم الطلب 4 (حامل البطاقة الإضافية)
[أقصى 16 حرفا]		
دفتر الشيكات ( يتم إصداره بالدرهم و للحساب الجاري فقط )		
الخدمات المصرفية الإلكترونية		
كلمة السر لمرة واحدة / كل التبيهات		
رسائل النصية القصيرة & الرسائل العالمي للموبايل		
كشف حساب الإلكتروني		
عنوان البريد الإلكتروني		
عنوان البريد الإلكتروني		
الموبايل		
الموبايل		
ملحوظة:		
1. بالنسبة لشبكة حبيب بنك على الانترنت، يرجى زيارة موقع البنك [www.habibbank.com] والنقر على "تسجيل جديد في HBZweb" لإعداد إسم تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية عبر الانترنت.		
2. يجب أن تكون التفاصيل المذكورة أعلاه لكل من الموقعين على الحساب (الموبايل والبريد الإلكتروني) فريدة ومميزة.		
3. يتم إرسال كلمة المرور لمرة واحدة عبر الرسائل النصية القصيرة وأيضاً على البريد الإلكتروني كما هو مذكور أعلاه.		
4. يمكن تعديل تبيهات المعاملات والحدود اليومية لبطاقة الخصم / اختيار الدولة وما إلى ذلك بمجرد تفعيل تسجيل الدخول إلى خدمات البنك المصرفية عبر [HBZweb].		
5. يتم إرسال كشف الحساب الإلكتروني على نفس التكارا لجميع الموقعين.		

التصريح بالمستفيد الحقيقي

**FOR OFFICE USE**

---

*signature*

Verified by

**القسم: الشروط والأحكام**

**ملاحظة:** في النص أدناه يشار إلى حبيب بنك أي جي زوريغ أيضا باسم إتش بي زد.

1. يقر العميل ويوافق على أنه لن يتم فتح أي حساب / حسابات لحين إكمال تقديم جميع المستندات المطلوبة إلى حبيب بنك أي جي زوريغ [إتش بي زد].
2. يحتفظ البنك بحق رفض فتح الحساب أو إغلاق الحساب في أي وقت وفقاً لتقديره المطلق في حالة تقديم العميل معلومات للبنك وثبت أنها غير صحيحة / مضللة أو لا يسبب آخر.

**جدول الرسوم**

3. [أ] يقر العميل باستلام "جدول الرسوم" ويفهم أن الرسوم والتکالیف الواردة فيه قد يتم تتعديلها من وقت لآخر بواسطة حبيب بنك أي جي زوريغ. يقدم إتش بي زد إشعار مسبق إلى العميل عن ذلك التعديل. [ii] يوافق العميل على إحتفاظ [إتش بي زد] بحق فرض الرسوم الموضحة في جدول الرسوم على العميل حسب السعر المطبق من حين لآخر وخصم تلك الرسوم من حساب العميل.

**كشف الحساب:**

4. ما لم يصدر العميل تعليمات خطية إلى البنك خلاف ذلك، يزود البنك العميل بكشوفات الحساب شهرياً بالبريد أو الإلكتروني وتوضح فيها جميع المبالغ المضافة إلى حساب العميل أو المسحوبة منه منذ الكشف السابق. يجب على العميل مراجعة كشف الحساب بعناية وإبلاغ البنك خلال 30 يوماً من تاريخ إرسال كشف الحساب عن أي تناقض أو اختلاف، في حالة عدم إخطار البنك بالتناقض خلال فترة 30 يوماً يعتبر كشف الحساب نهائياً وسيتم التعامل معه كدليل قاطع فيما يتعلق بالفترة الزمنية التي يغطيها.

**دفتر الشيكات**

5. [أ] يجوز لـ إتش بي زد إصدار دفتر شيكات للعميل لتمكين العميل من إدارة الحساب. لن يتم إصدار دفتر الشيكات إلا للعملاء المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. العملاء غير المقيمين أو الذين أصبحوا غير مقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة غير مؤهلين لإصدار أو استخدام دفاتر الشيكات. [ii] يجوز للعميل أن يطلب من إتش بي زد إصدار دفتر شيكات بشروط أن يدفع العميل جميع التكاليف المتعلقة بإصدار دفاتر الشيكات. قد يتم إرسال دفاتر الشيكات الصادرة عن إتش بي زد عن طريق البريد العادي أو البريد السريع إلى العميل أو توفييره للعميل أو ممثله المفوض لدى الفرع الذي يحتفظ بالحساب. في حالة اختيار العميل توصيل دفاتر الشيكات يكون مسؤولاً / تكون مسؤولة عن أي فقدان أو ضرر ناتج عن أي فشل أو تأخير في توصيل دفتر الشيكات إليه/يها. [iii] يوافق العميل على الاحتفاظ بدفتر الشيكات في مكان آمن وذلك للحيلولة دون سوء الاستخدام أو التزوير من قبل الغير. في حالة سرقة أو ضياع أي دفتر شيكات أو أي شيك يجب على العميل إبلاغ السلطات المختصة فوراً والقيام بإعطاء إشعار خطى فوري للبنك من أجل وقف صرف الشيك المسروق أو المفقود. لن يكون البنك مسؤولاً عن صرف أي شيك مسروق أو تم الحصول عليه بطريقة غير صحيحة من دفتر الشيكات الصادر إلى أي صاحب حساب. [iv] في حالة ضياع دفتر الشيكات أو سرقته أو سرقة شيك [شيكات] منفردة، يوافق العميل بأن يتتحمل أي خسارة / أو ضرر ناتج عن أي دفعات تكبدها إتش بي زد بسبب الشيكات المفقودة والتي تتوافق ظاهرياً مع المطلبات واللوائح القانونية / أو الأعراف المصرفية. [v] الحبيب بنك أي جي زوريغ حق رفض دفع قيمة أي شيك أو أمر دفع مسحوب على الحساب في حالة عدم كفاية الرصيد في حسابات العميل الأخرى لدى البنك.

**بطاقة الخصم ورقم التعريف الشخصي**

6. [أ] يجوز للعميل إسلام بطاقة الخصم من البنك، كما قد يتم إرسال بطاقة الخصم على مسؤولية العميل عن طريق البريد إلى العنوان الذي يقدمه العميل للبنك. يجوز للبنك حسب تقديره أن يطلب من العميل إكمال الإجراءات من أجل تنشيط بطاقة الخصم، لحين الانتهاء من هذه الإجراءات لا يجوز إجراء أي معاملات باستخدام بطاقة الخصم. عند إسلام بطاقة الخصم يجب على العميل أو المستخدم المفوض التوقيع على بطاقة الخصم [ii] يجوز للعميل استخدام بطاقة الخصم للسحب التقدي أو للمشتريات لدى التجار أو عبر الإنترنت ضمن الحدود اليومية و / أو الأخرى التي يحددها العميل أو التي يفرضها إتش بي زد وفقاً لتقديره الخاص. كما يجوز لـ إتش بي زد وفقاً لتقديره الخاص تغير حد /حدود السحب التقدي والشراء اليومي بأثر فوري. [iii] يوافق العميل على الآتي: [أ] يجب على العميل تعين رقم التعريف الشخصي إما عن طريق الاتصال بالخدمات المصرافية عبر الهاتف التي يقدمها البنك أو خلال الخدمات المصرافية عبر الإنترن特؛ [ب] لا يجوز للعميل الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص ويجب عليه أن يبذل كل الجهود الممكنة لمنع الكشف عن رقم التعريف الشخصي بواسطة أي شخص؛ [ج] العميل مسؤول مسؤولية كاملة أمام البنك عن جميع المعاملات التي تتم باستخدام رقم التعريف الشخصي / كلمة المرور لمرة واحدة سواءً أن تمت بعلم أو بدون علم وتوقيع العميل؛ [هـ] يجب على العميل اتخاذ كافة الاحتياطات المناسبة لمنع فقدان أو سرقة بطاقة الخصم.

**الحساب المشترك**

7. [أ] يجوز للبنك أي جي زوريغ فتح حساب باسم عميلىن أو أكثر [الحساب المشترك]، يجب على العملاء تقديم جميع تعليمات إدارة الحساب إلى البنك [على سبيل المثال لا الحصر السحب من الحساب بواسطة أصحاب الحساب المشترك أو المفوضين بالتوقيع على الحساب] على النحو المحدد في مستندات فتح الحساب. بموجبه يوافق صاحب الحساب المشترك ويصادق على جميع المعاملات التي يجريها البنك وفقاً لتلك التعليمات؛ [ii] في حالة وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك يجب على أصحاب الحساب الآخرين إبلاغ البنك خطياً خلال مدة لا تتجاوز عشرة أيام من تاريخ الوفاة أو فقدان الأهلية. يقوم البنك بإيقاف السحب من الحساب اعتباراً من تاريخ إبلاغه بالوفاة أو فقدان الأهلية وتطبيق نصوص قانون المعاملات التجارية رقم 50 لسنة 2022 وتعديلاته من حين لآخر.

**خدمات إتش بي زد عبر الإنترنط**

8. [أ] ي استخدام العميل لخدمات البنك المصرافية عبر الإنترنط يوافق العميل على الشروط والأحكام التي تحكم هذه الخدمة ويوافق على الالتزام بها؛ [ii] يوافق العميل دون تراجع أو شرط على مسؤوليته عن أي مهملة و / أو تعليمات يتم إجراؤها أو تديعها بخصوص أو عبر خدمة الإنترنط. يوافق العميل على أن سجلات البنك بخصوص أي معاملات تمت من خلال الخدمة المصرافية عبر الإنترنط تكون بيئة قطعية بخصوص تلك المعاملات وتكون ملزمة قانونياً للعميل لكافة الأغراض.

**صرف العملات**

9. يفرض العميل البنك إجراء أي معاملات صرف عملات أجنبية يراها البنك ضرورية لتنفيذ التعليمات، ويوافق العميل على تحمل جميع المخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية وتغيير العملات.

FOR OFFICE USE

signature

Verified by \_\_\_\_\_

#### 10. المسؤولية الضريبية والأشخاص الأميركيون

٣) يدرك العميل أنه من مسؤولية العميل طلب المشورة القانونية والضررية فيما يتعلق بالعواقب القانونية والضررية للمعاملات. في حالة قيام العميل بتغيير الإقامة أو الجنسية أو مكان العمل، فمن مسؤولية العميل إدراك تأثير المعاملات بمثلك هذا التغيير والامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها عند سريانها. يدرك العميل أن البنك لا يقدم خدمات قانونية مشورة قانونية وضررية كما لا يقدم المشورة للمعاملات بشأن القوانين المتعلقة بالمعاملات؛ [٢] أيوافق العميل إذا كان أو أصبح العميل مواطن أو مقيم أو دافع ضرائب الولايات المتحدة الأمريكية، عليه إخطار البنك على الفور بحالة التغيير. يحق لإنش بي زد الإفصاح إلى السلطات الحكومية في الولايات المتحدة الأمريكية عن تفاصيل جميع المعاملات في العلاقة دون أن يتتحمل البنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإفصاح أو دقته.

١١. المقاومة حق

.12 السيدة

يقر العميل ويقبل مخاطر الإفصاح الكبيرة التي ينطوي عليها تنفيذ المعاملات. بالإضافة إلى ذلك، يدرك العميل أن السرية غير مضمونة باستخدام أي نوع من الأنظمة الإلكترونية. يقر العميل ويواافق على أن جميع التعليمات المقدمة من العميل يتم تناولها بناءً على هذا التفاهم، والاتفاق بين العميل والبنك. لا يجوز للعميل، تحت أي ظرف من الظروف، أن يحمل البنك و/أو أي طرف ثالث يعينه لأداء / تقديم الخدمات أي مسؤولية في حالة عدم تمكن العميل من الوصول إلى الخدمة و/أو إجراء تعليماته / تطليقاتها في الوقت المناسب.

القمة العالمية .13

لا يتحمل البنك مسؤولية عدم الأداء أو الخطأ أو الانقطاع أو تأخير تقديم الخدمات أو عدم الوفاء بالتزاماته كلياً أو جزئياً، بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة حدث أو سبب خارج عن إرادته المعقولة والذي تشمل على سبيل المثال لا الحصر؛ [الأحداث بسبب القضاء والقدر والفيضانات والبرق والحرائق والزلزال والكوارث الطبيعية الأخرى؛ بـ الأحكام والتشريعات والأفعال والآدلة والتجيئات والسياسات والقيود واللوائح والمحظيات والتداير من أي نوع من قبل السلطة الحكومية والبرلمانية و / أو التنظيمية المفروضة أو التي تفرض بعد وقوع الحادث؛] انقطاع التيار الكهربائي وقصور مشغلي شبكات الاتصالات أو شركات الاتصالات؛ دـ لا يكون البنك مسؤولاً عن أي أفعال، ناتجة عن سلوكه أو اهماله، أي طرف ثالث مقدم خدمة.

الابداع بالخطأ . 14

يحتفظ إتش بي زد بحق الخصم من حساب العميل بما في ذلك السحب على المكتشوف، بموجبه بفوض العميل إتش بي زد في حالة إبداع أي أموال نتيجة لخطأ بنظام الحاسوب الالي أو خطأ تقني أو خلل بالأجهزة أو خطأ يشري أو خطأ في نظام المقااصة أو سبب آخر دون أدنى مسؤولية / أو طائلة تنشأ ضد البنك.

.15 . فترة خيار الشطب

عندما يتم التوصل إلى اتفاق بين البنك والمعميل بخصوص الاستفادة من منتج أو خدمة، يقدم البنك للمعميل خيار الشرط بعد توقيع الاتفاقية التعاقدية وخلال هذه الفترة يكون للمعميل الحق في الانسحاب من المنتج. الفترة المعيارية لخيار الشرط حيثما كان ذلك مطبقاً هي 5 أيام عمل.

## ١٦. إغلاق الحساب

نـا في حالة رغبة العميل في إغلاق الحساب يجب عليه أن يقدم للبنك طلباً خطياً وموقاً من جميع أصحاب الحساب وتسليم الشيكـات غير المستخدمة وبطاقـة الخصم، إن وجدـت؛ نـا يكون للبنـك دائمـاً ووـفقـاً لـتقـديرـه المـطلـقـ وغيرـ المقـيدـ، حقـ إـغـلاقـ أيـ حـسـابـ وإنـهـ أيـ نوعـ منـ العـلـاقـاتـ معـ صـاحـبـ الحـسـابـ/ـ الموـعـدـ فيـ أيـ وقتـ.

.17 يوافق العميل

جذئاً بما في ذهنه

يُوافق صاحب الحساب بموجب هذا على قبولها جميعاً ويعهد بالالتزام بها.  
القانون المعمول به



القسم ب: التعهد

يموجبه أؤكد / نؤكد على الآتي:

- أني قد قرأت وفهمت الفهم النام، وافق / إننا قد قرأنا وفهمنا تاماً ونواافق على الشروط والأحكام المنشورة على موقع البنك على الانترنت وتطبيقاتها على أي خدمات يمنها البنك لي / لنا:

أفهم / نفهم ضرورة إخطار البنك خطياً عند حدوث أي تغيير في عنوان أو تشكيل صاحب الحساب / المودع، في حالة الفشل في الإخطار يكون البنك غير مسؤول عن أي عواقب تنتج عن عدم التواصل أو الإخطار:

أوافق / نافق على دفع رسوم البنك وقبول أي تعديلات قد يجريها البنك من حين لآخر على تلك القواعد والبنود والأحكام مع إشعار مسبق قبل 60 يوماً. يجب تقديم أي اعتراض على التعديلات إلى البنك خطياً خلال 30 يوماً، في حالة عدم الاعتراف خلال المدة المقررة يعتبر العميل قد قبل التعديلات:

بموجبه أتفقاً / نتفقاً على أن المعلومات المقدمة المتعلقة بي وبحسابي / بنا وبحسابنا لدى البنك قد يتم الإفصاح عنها وفقاً لما يقتضيه أمر محكمة أو سلطة أو وكالة مختصة بموجب أحكام القوانين المعمول بها والاستخدام والأعراف و / أو بطريقة أخرى لحماية مصالح البنك وأن هذا الإفصاح قد يتم إرساله إلكترونياً

أتفقاً / نتفقاً بموجب أحكام القوانين المعمول بها للاتصال بأي طرف ثالث للحصول على معلومات مرحلة التحقق بموجب المتطلبات التنظيمية الداخلية / الخارجية للبنك، وأنا / نحن على علم وأتفقاً على الاستعانة بمصادر خارجية لحبيب بنك أي جي زبوريخ لإنجاز بعض / جميع الوظائف المخولة للبنك

أتفقاً / نتفقاً على المفهوم للاتصال بي / بنا على تفاصيل العنوان المحدثة لدى البنك أو زيارة ممتلي / ممثلنا المفهوم في مكتبه أو مسكنه:

أتفقاً / نتفقاً بممثله المعتمدين لإرسال نسخ من المستندات الموقعة أو الأوراق المالية أو الإخطارات القانونية أو أي وثائق أخرى ذات صلة إلى عنوان البريد الإلكتروني، المذكور في، هذا الطلب أو المقدم مع نموذج فتح حساب، / حسابنا.

**القسم 2:** (أضف علامة  في المكان المناسب)

- الإفصاح عن المعلومات:** أوافق / نوافق على الإفصاح عن المعلومات المتوفرة للبنك فيما يتعلق بالحساب إلى المكاتب الرئيسية للبنوك والشركات التابعة / أو الشركات التابعة لـ إتش بي زد ومقدمي الخدمات والوكلاء والمؤسسات المالية التابعة و كالات الأئمان وكالات تحصيل الديون أو أي شخص آخر كما يراه البنك مناسباً.

**تفاصيل المعلومات:** أقر / نقر بموجب هذا أن جميع المعلومات أعلاه الواردة في نموذج الطلب هذا دقيقة وصحيحة.

**الصلاحية:** أفهم / نفهم أن نموذج فتح الحساب هذا يكون ساري المفعول بمجرد توقيعه في الإمارات العربية المتحدة من قبل الموظفين المفوضين من حبيب بنك إيه جي نوربخ / ع.د.

\_\_\_\_\_ : توقيع \_\_\_\_\_  
توقيع الطالب 3

توقيع الطالب 4

二

*y y y y / m m / d d*

FOR OFFICE USE

#### **Employee's declaration**

I/We, have verified the particulars of the Applicant(s) on the basis of the documents provided (copies attached) and I/We, are satisfied with the identity of the Applicant(s) who were met in person.

Marketed by :

Deputy Relationship Manager : \_\_\_\_\_

**Relationship Manager :** \_\_\_\_\_ **Signature** \_\_\_\_\_ **Date** *d d / m m / y y y y*

**Branch Approval :** \_\_\_\_\_ **Signature** \_\_\_\_\_ **Date** *d d / m m / y y y y*



Habib Bank AG Zurich

## طلب الحساب - شخصي نموذج التوقيع

## **Customer account number**

**FOR OFFICE USE**

**0 2** -   -   -      -

$d$	$d$	$m$	$m$	$y$	$y$	$y$	$y$
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

ف

إسم الحساب [حد أقصى 60 حرفا]

مجتمعين       منفرداً       تعليمات إدارة الحساب

توقيع الطالب

توقيع الطالب

三三三

توقيع الطالب

三二三

: الاسم

الاسم :

الاسم :

**FOR OFFICE USE**

Verified by : *Name* \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_

Date       /       /